

# WHAT IF THEY WENT TO MOSCOW?

by Christiane Jatahy

featuring the characters from "Three sisters" by Anton Chekhov  
with Isabel Teixeira, Julia Bernat and Stella Rabello

## TECHNICAL REQUIREMENTS

It is a play and a movie

In theater we shoot the movie and the projection takes place simultaneously in another space (cinema). Making the movie is the play. The actresses make it with the technicians in front of the audience and with the audience. Cameras are part of the dramaturgy of the movie and of the play. The technicians and the audience are a part of this movie. The movie is made live with three camera and the director edit it live. It's an open play, the public builds the « movie/play » with the company.

*This technical file is the basic technical requirements for a standard venue. They are indicative and will be completed according to particular venues, by means of specifications and adaptations agreed upon directly between the venue and the company.*

*Altogether, these specifications will constitute the technical requirements sheet which is entirely integrated into the contract.*

*The company cannot be held responsible for the announcement of performances by the theatre before a definite technical agreement has been reached.*

*Your cooperation and advance preparation will help to facilitate an efficient load-in, performance and load-out.*

*The names of director and actors must always be presented together with the title of the play in all the communication material of the venue.*

*There must be the same spectator's capacity in both spaces (theater and cinema)*

**Running time : 2 parts of 90 min each one + 45 min break = 3h45**

## **1 - CONTACTS**

**Diffusion-Production Europe :**

Le CENTQUATRE-PARIS

**Marcelle Pamponet**

Administratrice de production et de diffusion

[m.pamponet@104.fr](mailto:m.pamponet@104.fr)

t + 33 (0)1 53 35 50 37

**Tour manager :**

**Henrique Mariano**

+ 33 06 49 07 56 22 (calls and iMessage)

+ 55 11 982459415 (only WhatsApp)

[marianohenrique@gmail.com](mailto:marianohenrique@gmail.com)

## **2 - STAGE**

### **Theater (1 side frontal audience)**

- Minimum stage size :

- depth 10 meters
- proscenium opening 12 meters
- high about 06 meters (h grid)

***\*It is essential have the first row (audience) on the same floor of the stage, the same height, NO PROSCENIUM STAGE***

***\*We need a plan and smooth ground because of the moving set***

***\*For another stage size, we need to examine on a case-by-case basis***

***\*The set access should be higher than 2,55m***

***\*we need a stage assistant during the rehearsals and performances (see schedule)***

***\*this stage assistant must be a man (because of the 3 sisters on stage)***

***\*we need a wifi connection on theatre stage or 2 sim cards (cellulare) of the country***

#### **Provide by the company (set)**

- 10 rolling flats (Height : 2,55m)
- 01 rolling element named « swimming pool »
- 1 big table, 2 small tables and 5 chairs
- 1 bed
- 1 rolling mirror
- 1 sofa
- 1 cyclorama/screen
- 1 rain machine and divers props

#### **Provide by the venue**

- about 300 liters of **hot water** (110 gal / 132 US gal) for the swimming pool
  - this water need to be change several (each) days
  - Borders and legs defined with an adapted and validated plot
  - all the pipes in the good position
  - basic tools and tape for the set up
  - a pallet truck with long fork to load in and load out the set, also after each performance
- \*we also use a backstage near the stage to shoot a scene. We'll chose this place upon our arrival.***

### **Cinema (1 side frontal audience)**

- Minimum stage size :

- depth 06 meters
- proscenium opening 06 meters
- high about 04 meters (h grid)

#### **Provide by the company**

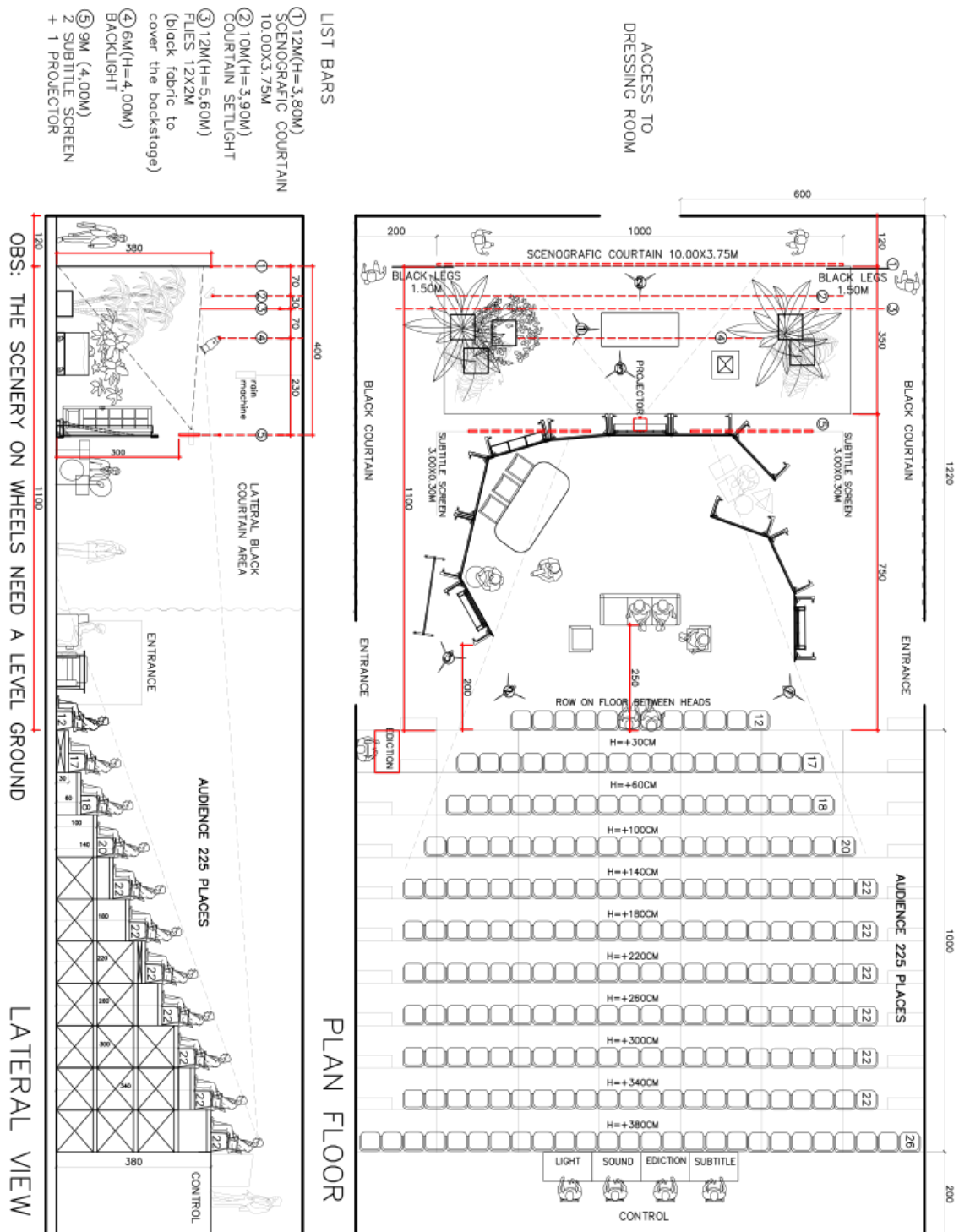
- 01 video-projector and 01 screen

#### **Provide by the venue**

- The necessity to hang on and weight our screen
- The necessity to hang on our video-projector or a support for receiving it

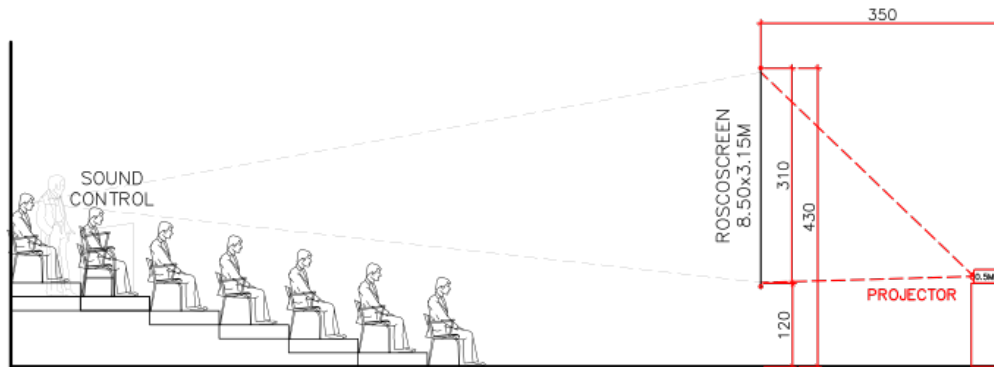
***The distance between both places can not be more than 100 meters. In case of a longer distance, we need to discuss about which kind of cable (sound and video / Optical fiber- HDMI...) the venue must provide to run the performance. Our video cable is usable only for an installation inside***

*What if they went to Moscow technical requirements sept2020*

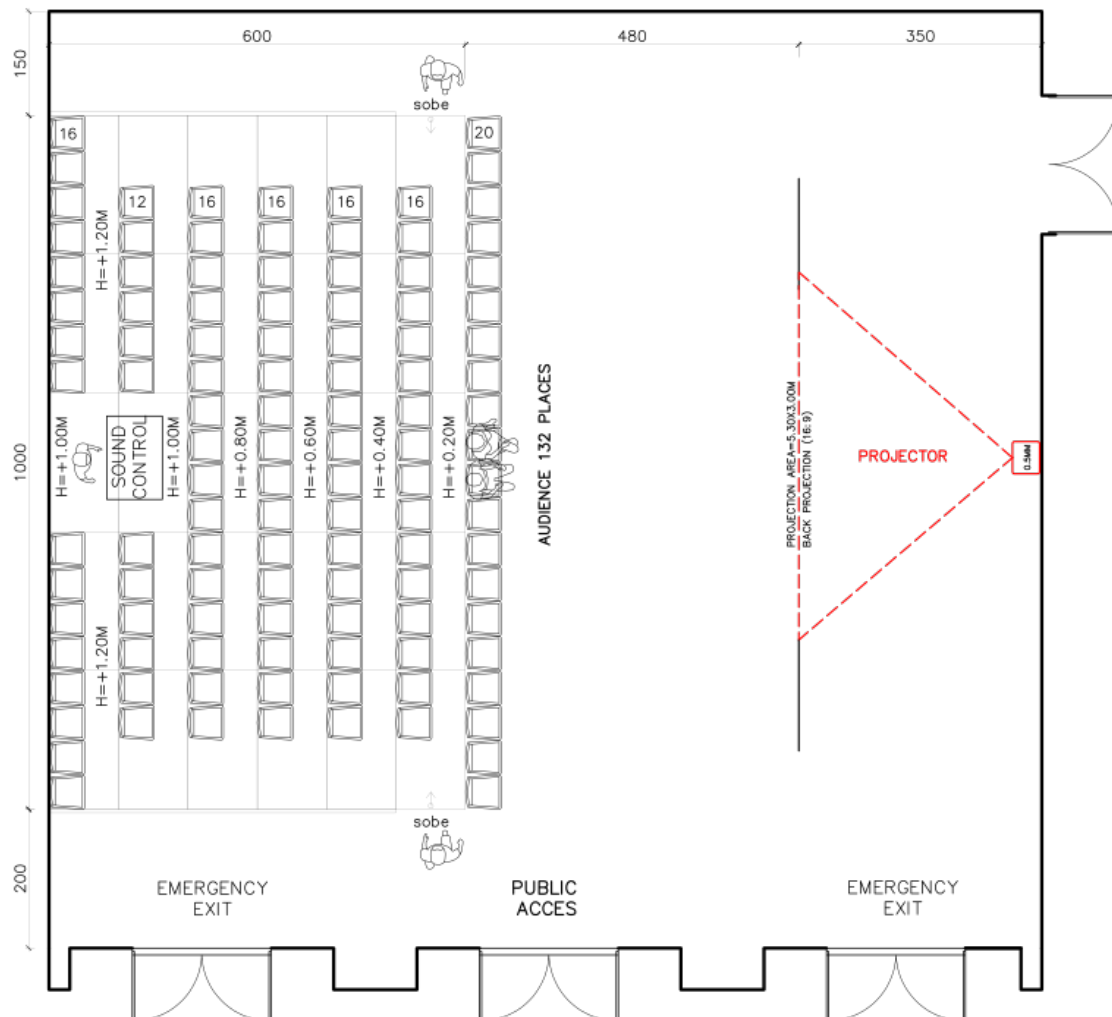


WHAT IF THEY WENT TO MOSCOW ?  
SCENERY PLAN

## Basic Cinema plot



## ATELIER 6 / CINEMA



WHAT IF THEY WENT TO MOSCOW ?  
CINEMA PLAN

## **3 - LIGHT**

### **Theater**

#### **Provide by the company**

- 02 lamps (type lampshade)
- 01 unit type work light

#### **Provide by the venue**

- 28 PAR 64 1000w, with 21 lamp CP62 (MFL), 5 lamp CP61 (NSP) and 2 lamp CP60 (VNSP) this lamp need to be confirmed with the adapted plot
- 18 Profile 1000W 25°/50° (type RJ 613SX)
- 06 profiles 1000W 16°/35° (type RJ 614SX)
- 01 profile 600W 25°/50° (type Selecon SPX)
- 12 PC 1000w
- 20 Cyc lights 1000W (asymmetric)
- Dimmable house light
- 01 programmable light control type ETC Congo J; ADB Mentor (with ASCII floppy disk, USB pen)
- 60 dimmers 2,5KW
- Wires and extensions to plug all the system
- 04 barndoors for PC
- 03 boom h=4 meters
- 01 gobo holder (for 614SX)
- 01 iris (for 614SX)
- the filters of the adapted light plot

### **Cinema**

#### **Provide by the venue**

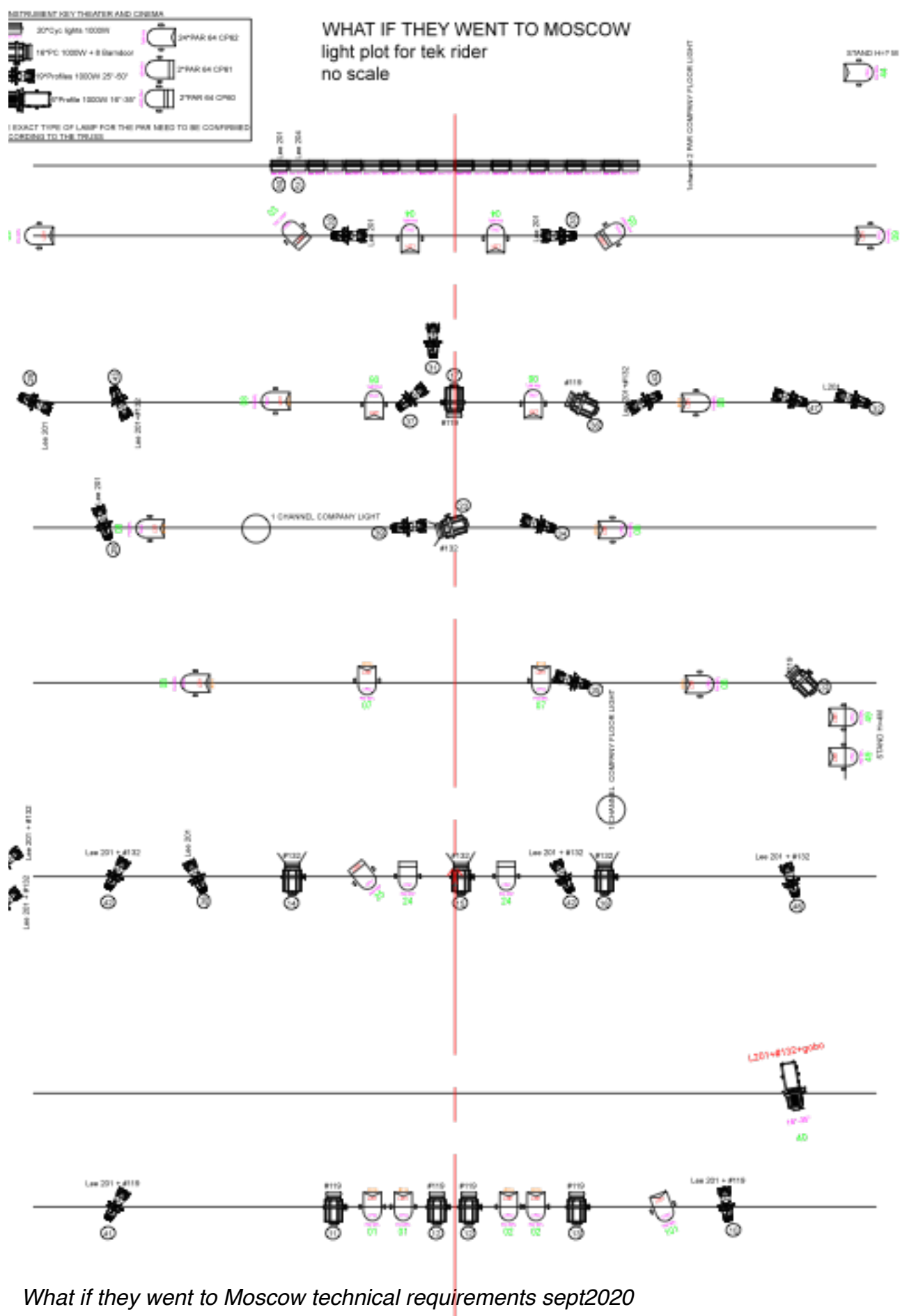
- 4 PC 1000w
- 1 Profile 1000W 25°/50° (type RJ 613SX)
- 04 barndoors for PC
- 05 dimmers 2,5KW
- 01 manual light control desk
- Wires and extensions to plug all the system
- the filters

#### **OBS:**

- **This is a basic light rider that might need bigger quantities of light projectors according to the size of the theater where we will perform**
- **the light desk is at the control room behind the audience (no close control room) for both space**
- **thanks to provide the necessary to focus (ladder, lift..)**



### Basic light plot (Theater)





## **4 - SOUND**

**For both space, the FOH desk must be installed in the house, behind the audience**

### **Theater**

#### **Provide by the company**

- 04 Walkie-talkie system type Rádio Motorola, model EP150 in UHF-FM, 2 watts, 8 channels with 48 frequencies pre-programed, with Earphone and PTT microphone

#### **Provide by the venue**

- A stereo **PA system** with sub, preferably Line Array type K-Array, Meyer Sound, V-Dosc, with homogeneous distribution throughout the entire audience, producing 100dB SPL free of distortions, hums and noises of any kind, with a minimum headroom of 10dB. The maximum admitted variation amongst the sections of the audience is 3dB throughout the entire range of frequencies between 40Hz and 16KHz. In case it is necessary, delay towers and front fill should be installed with independent time alignment, level and equalization. The processor used for this task should be Galileo from Meyer Sound. The position and alignment of the PA system must allow the best relation of gain before feedback. If necessary, the line must be suspended in relation to the floor of the stage for best performance and distribution. This decision mandatorily requires a simulation of the system with appropriate software, on the blueprint and slitting line of the space to be used.
- 01 digital mixing consoles with a minimum of 24 channels input and 8 outputs each type Yamaha M7CL, LS-9 32
- 32 channels split with the minimum length of the distance between both control room (the theater and the cinema), with 32 XLR connectors on the stage of the theater and split 32 channels in independent cables for the console of the theater and 32 channels with independent cables for the console of the cinema
- 01 multi-cable with 10 channels from the stage to the split
- 06 DI (Active Direct boxes evil twin, vipre or equivalent)
- 07 lavaliers wireless microphone systems (complete kit) Among the makes and models we highlight: Microphones lavaliers

Of DPA models 4060 and 4061 or Countryman B2D or B6 Shure wireless systems

- A minimum of 02 directional antennas with boom stands and 30 meter cables (depending on the size of the stage of the theatre and the distance between the projection room. According to places, it could include a second system of antennas mirroring the system of the theatre in the cinema.
- All the distribution for the proposed antennas system
- 02 microphone stands with clip (for the hihat mic and the handheld wireless mic)
- 01 handheld microphone wireless system (SENNHEISER SKM 5200 ii, EW-300 or Shure UHF-R)
- 01 SENNHEISER e906 microphone (or equivalent for capturing guitar) with fixed clamp
- 01 SHURE Beta 52-a microphone (for kick-drum), or AKG D-112 with fixed clamp preferably Shure - A56d or equivalent;
- 01 condenser microphone SHURE beta98H or equivalent with fixed clamp preferably Shure - A56d or equivalent;
- 02 directional microphones with their respective supports or pistol grips: Senheiser 416 we hear, Rode NTG 3, Shure VP 82, 88, 89 are some models of
- Directional microphones that we enjoy.

*What if they went to Moscow technical requirements sept2020*

- All the necessary XLR cables of 3, 5, 10 and 30 meter for connecting the entire system (depending on the size of the stage of the theater this demand may vary);
- 14 high performance alkaline AA batteries per day of rehearsal or performance

**Backline provide by the venue** (installed in the theater)

- Drum kit :
  - 01 kick drum rim 18" or 20" with pedal (Yamaha, Tama or Ludwig)
  - 01 snare drum rim 12", 13" or 14" (Yamaha, Tama or Ludwig)
  - 02 hi hat cymbals (Zildjian, Sabian or Paiste)
  - 01 drum stool
  - 01 hi hat machine
  - 01 snare support
- Guitar kit :
  - 01 electric guitar (Fender, Gretch, Ibanez)
  - 02 sets of strings for guitar 0.9 (Dean, Markley, D'Addario)
  - 01 amplifier 15W (Fender, Marshall, Vox)
  - 01 guitar stand
  - 01 jack plug + 01 spare
- Divers
  - 01 CDJ (minimum PIONEER CDJ-200)

## **Cinema**

**Provide by the venue**

- A 5.1 or 7.1 surround system. **NO STEREO SYSTEM**
- 01 digital mixing consoles with a minimum of 24 channels input and 8 outputs each type  
Yamaha M7CL, LS-9 16 or 32

**Observation**

- the 8 or 10 channel multi-cable is for the backline on stage, from the stage to the split box, with:
  - 1 - kick drum
  - 2 - snare
  - 3 - hi hat
  - 4 - guitar
  - 5 - handheld wireless mic
  - 6 - CDJ L DI needed
  - 7 - CDJ R DI needed

## **5 - VIDEO**

### **Theater and Cinema**

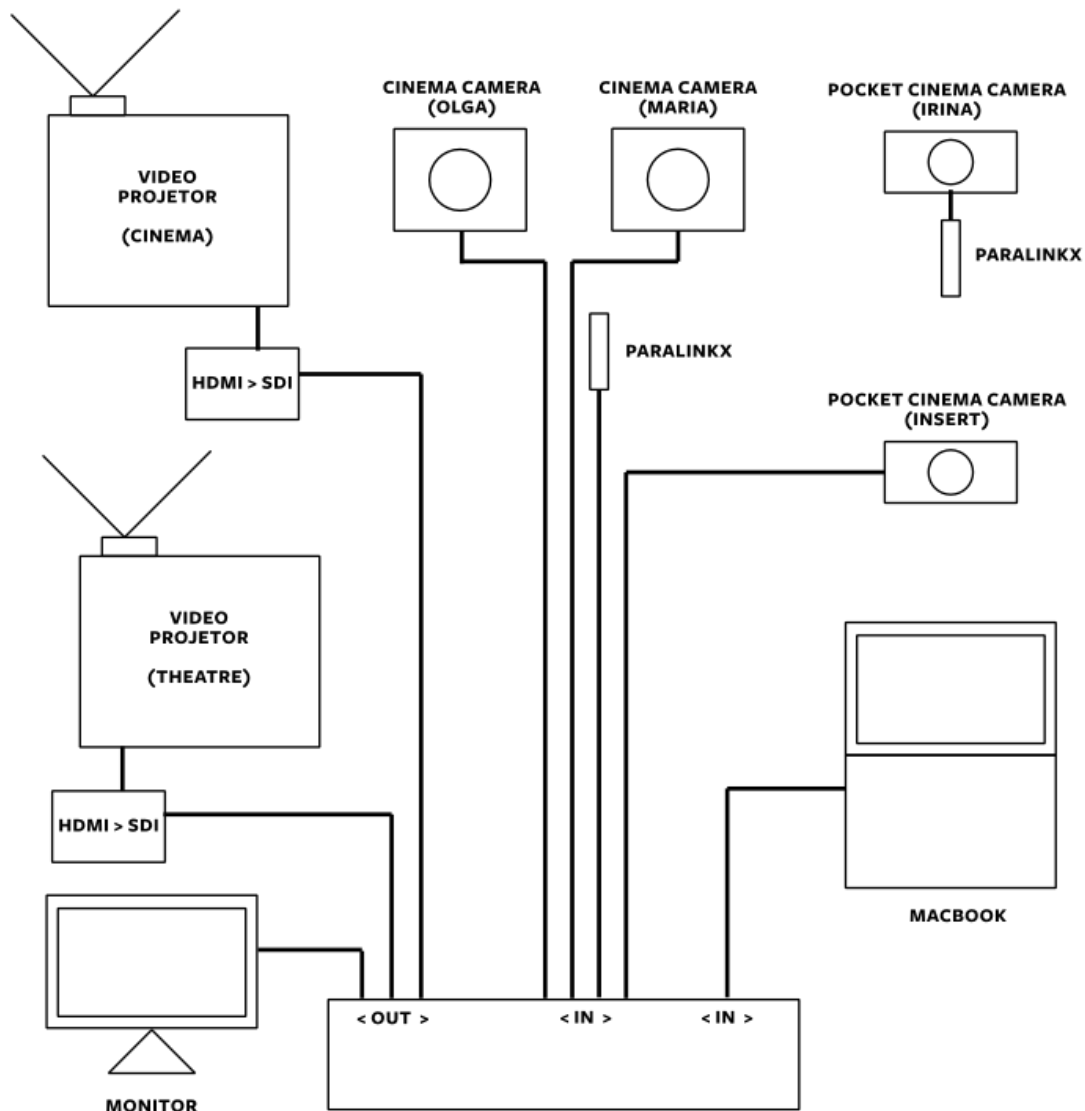
#### **Provide by the company**

- 1 video projector BenQ-W1080ST – for the cinema
- 1 video projector BenQ-W1070 – for the play
- 3 Blackmagic Cinema camera #CINECAM26KMFT
- 1 Blackmagic Pocket Cinema Camera #CINECAMPOCHDMFT
- 4 tripods
- 1 TV/Monitor LCD LED de 21.5" Full HD
- 1 laptop Apple
- 1 edition console
- Screens
- Connections

#### **Provide by the venue**

- 1 cabo sdi 30m with plugs BNC
- 1 cabo sdi 50m with plugs BNC
- 2 cabos sdi≈100m with plugs BNC
- 2 hangers for video projectors (1 for theatre 1 for cinema)

## IF THEY WENT TO MOSCOU? // VIDEO // TECHNICAL RIDER



### EQUIPMENTS :

- VIDEO PROJETER (QTD: 02)
- ATEM PRODUCTION STUDIO 4K
- BLACKMAGIC CINEMA CAMERA (QTD:02)
- BLACKMAGIC POCKET CINEMA CAMERA (QTD:02)
- MINI CONVERTER HDMI TO SDI (QTD:02)

### CABLES:

- SDI / 150 M (QTD: 02)
- SDI / 20 M (QTD: 02)
- SDI / 30 M (QTD: 02)
- HDMI / 15 M (QTD: 01)
- POWER CABLES

### VIDEO PROJETER:

- **CINEMA** : BENQ W1070 / W1080ST
- **THEATRE** : OPTOMA FULL HD

## **6 - SUBTITLES**

**For non-Portuguese speaking countries, there must be a subtitles system provided by venue for the both space**

### **Theater**

#### **Provide by the company**

- 02 subtitles screens
- 01 laptop with Glyptheo
- 01 operator

#### **Provide by the venue**

- 02 Video-projectors with integrate or dmx shutters
- the necessary cables
- the hanging system
- 01 technical to advise the operator about the equipment

### **Cinema**

#### **Provide by the company**

- 01 subtitle screen (the same of the film)

#### **Provide by the venue**

- 01 laptop with Glyptheo
- 01 Video-projector with integrate or dmx shutters
- the necessary cables
- the hanging system

01 technical to advise the operator about the equipment (can be the same of the theater)

#### **OBS:**

- we need to mask/cut light on the lents because the light can not be on our image, thank you to provide aluminium tape and black wrap...

## **7 - PERISHABLES AND PROPS**

#### **provided by the venue**

- 01 Birthday cake
- 20 Snacks ( like a homemade)
- 02 Liters of Orange juice
- 02 bottles of red wine
- 01 bottle of Champagne or Prosecco
- 01 bottle of mineral water
- 04 candles
- 01 candle for the cake (numbers 2 and 0 = 20 years)
- 01 kg coffee pounder (one of the actress use with water to cover her hands)

#### **OBS:**

- **All foods and beverages are served to the audience**
- We use real water, wine and champagne glass, if it is not allowed using this kind of glasses for the audience, the venue need to provide plastics glasses for water, wine and champagne.

- We need also all perishables for the general rehearsal

## **8 - SCHEDULE**

All arrangements regarding labor calls and / or needs are the responsibility of the Presenter. The labor calls shall be based on the premise that able-bodied stagehands, which have an expertise in specific departments. The Company will travel with a minimum crew whose primary function will be to supervise and coordinate the local crews to assure a smooth and safe engagement.

**We need 2 days before the first show to set up and rehearsals, in both spaces: theater and cinema.**

PROFESSIONALS	IN	RUN	OUT
Truck Loaders	04	00	04
Carpenters	02	00	02
Assistant stage hand	01	01	01
Electrics	04	01	02
Wardrobe / Costumes	01	01	01
Video	01	01	01
Sound	02	01	01
Cleaners	02	02	02
Subtitles	02	01	02

### **OBS:**

- **The stage assistant during the rehearsals is the same during performances (this person does some actions during the play)**
- **Plan a parking lot for our truck (normally 50m3 vans) over all the period of our presence**

### **Day 1 / set up**

#### ***THEATER***

9am - unload scenery truck

9.30am - technical meeting with all areas before to initiate the set up

10am - set up scenery, light, sound, video and subtitles

1pm-2pm - lunch break

2pm-7pm - set up scenery, light, sound, video and subtitles

7pm-8pm - dinner

8pm-10pm - first focus

***OBS: we hang the light, test the cameras with the scenery and focus, during the rehearsal we check if everything is ok for the cameras on the cinema and sometimes we need to re-focus some parts.***

#### ***CINEMA***

10am-10pm - set up screens, sound and video

*What if they went to Moscow technical requirements sept2020*

## **Day 2 / set up**

### **THEATER**

10am - set up scenery, light, sound, video and subtitles

1pm-2pm - lunch break

2pm-7pm - rehearsals

7pm-8pm - dinner

8pm-10pm – general rehearsal and maybe a second focus and adjustments

### **CINEMA**

10am-10pm - tests with sound and video and rehearsals

## **The 1st performance day**

### **THEATER**

10am - final adjustments

1pm-2pm - lunch break

2pm-5pm - rehearsals

5pm-6:30pm – break and preparation for the show

6:30pm - 1# show PREMIERE

8:30pm preparation for the show

9pm - 2# show

### **CINEMA**

10am - final adjustments

1pm-2pm - lunch break

2pm-5pm - rehearsals

5pm-6:30pm – break and preparation for the show

6:30pm - 1# show PREMIERE

8:30pm preparation for the show

9pm - 2# show

## **The second performance day**

### **THEATER**

3h hours before - preparation for the show

Xpm - 3# show

Xpm - preparation for the show

Xpm - 4# show

### **CINEMA**

3h hours before - preparation for the show

Xpm - 3# show

Xpm - preparation for the show

Xpm - 4# show

## **We strike after the last performance**

## 9 - Dressing Rooms

### Company needs

- A minimum of 3 dressing rooms : 2 for 5 artists each and 1 for crew and material.
- Showers with hot water
- 10 bath towels
- 20 bottles of mineral water per day
- We would be grateful for a catering

### Dresser

We will planned a detail schedule according to the condition of costumes at our arrival.

- If costumes are clean, the dresser should be at the theatre on the second day of the set up, to hang all the costumes after ironing them.
- If costumes are dirty, it must be washed, so the dresser should be at the theatre on the first day of the set up

Each day we need that the Set costumes (ironed and cleaned) is in place 2 hours before the show.

The dresser pick up costumes after each show, to wash some and dry some items because of the swimming pool on the stage.

	COSTUMES	DOUBLE	CLEAN	DRY	FREQUENSE
JULIA	1 white sweater, sleeve 3/4. Twist.	1	30°C	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 white short sweater, sleeve 3/4.	1	30°C	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 white long sweater, long sleeve	1	30°C	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 blue very long sweater.	0	30°C	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 grey silk skirt impression brown	0	by hand	air dry	1/ show
	1 blue/white striped skirt	0	30°C	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 black skirt with white point (coton wool)	0	30°C	air dry	1/ show



<b>STELLA</b>	1 black nightie	1	30°	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 embroidered black dress	2	30°	tumble dryer, delicates	1/ show
<b>ISABELLE</b>	1 silk black scarf	0	by hand	air dry	when it's dirty
	1 silk blue blouse, long sleeve	0	by hand	air dry	1/show
	1 big blue trousers	0	30°c	tumble dryer, delicates	1/show
	1 silk striped blue dress	1	by hand	air dry	1/show
	1 green dress (african draw)	1	by hand	air dry	1/show
<b>HOMMES</b>	grey sweater (PAOLO)	0	30°c	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 grey shirt (FELIPE)	1	40°c	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 blue shirt (TIAGO)	1 (stiped)	40°c	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 red jean	1	40°c	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 grey jean . T40	0	40°c	tumble dryer, delicates	1/ show
	1 brown jean T46	0	40°c	tumble dryer, delicates	1/ show

Clean and dry underwear each day  
2 SHOWS PER DAYS

## **10 - EXTRA PHOTOS**

### **THEATER**





*What if they went to Moscow technical requirements sept2020*

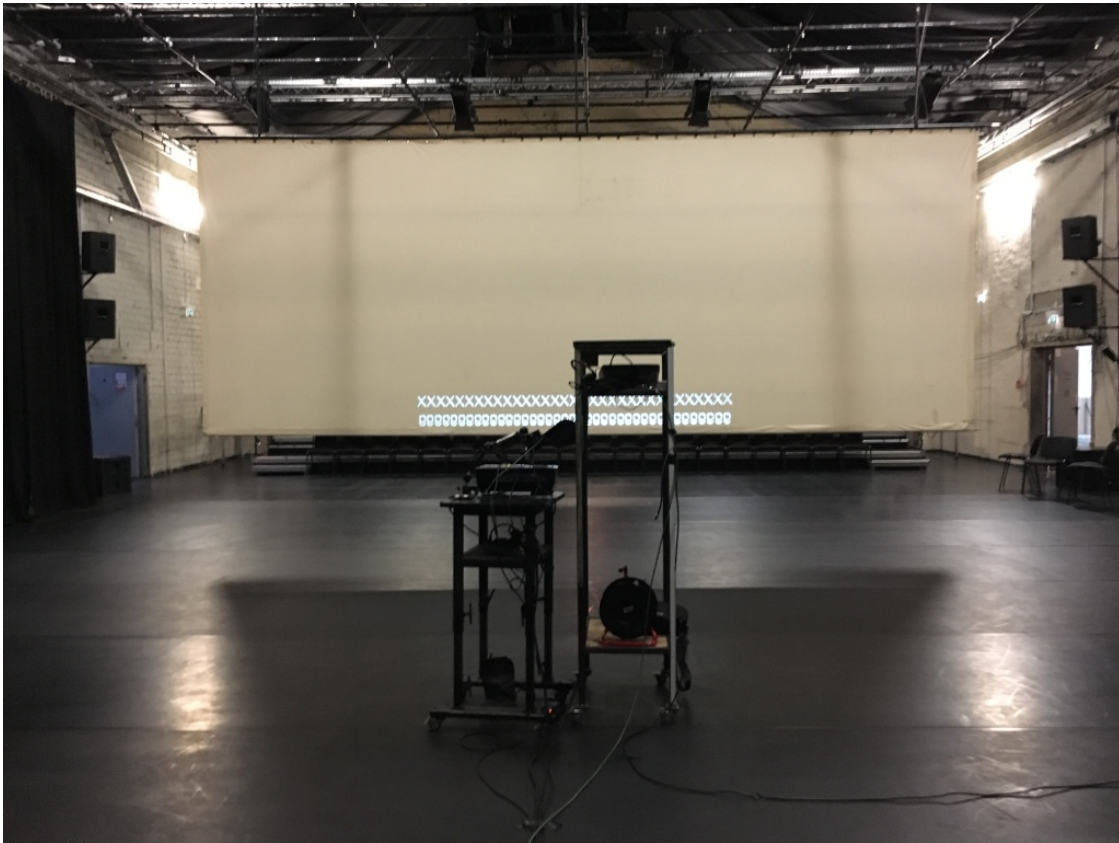




## CINEMA



*What if they went to Moscow technical requirements sept2020*



**Do not hesitate to get in touch with us if you have questions**

**Thank you**